اعمال مسجد کوفه

اعمال مسجد كوفه: پس به نحوى كه در مصباح الزائر و غيره است آن است كه چون داخل كوفه شدى بگو

بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ‏

 به نام خدا و (خدايى) خدا و در راه خدا و بر ملت رسول خدا صلى الله عليه و آله

اللَّهُمَّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلاً مُبَارَكاً وَ أَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ‏

 پروردگارا مرا (در جوار خود) منزلى مبارك عطا كن كه تو بهترين كسى هستى كه بر درگاه او نزول كنند

پس روانه شو بسوى مسجد كوفه و در حال رفتن بگو

اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ سُبْحَانَ اللَّهِ‏

 خداى بزرگ است و خدايى جز ذات مقدس پروردگار نيست و ستايش مخصوص خداست و خدا پاك منزه است

تا وارد شوى به در مسجد پس بايست نزد در و بگو

السَّلاَمُ عَلَى سَيِّدِنَا رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ‏

 تحيت و سلام بر سيد ما رسول خدا حضرت محمد بن عبد الله و آل پاكش باد

السَّلاَمُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ عَلَى مَجَالِسِهِ وَ مَشَاهِدِهِ‏

 سلام و تحيت بر امير المؤمنين على بن ابى طالب و رحمت و بركات خدا بر او باد و بر مجالس او و مشاهد شريف

وَ مَقَامِ حِكْمَتِهِ وَ آثَارِ آبَائِهِ آدَمَ وَ نُوحٍ وَ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ تِبْيَانِ (بُنْيَانِ) بَيِّنَاتِهِ‏

 و مقام حكمت او و آثار (و علوم و خيرات) پدرانش حضرت آدم و نوح و ابراهيم و اسماعيل و حجت و بينات روشن او باد

السَّلاَمُ عَلَى الْإِمَامِ الْحَكِيمِ الْعَدْلِ الصِّدِّيقِ الْأَكْبَرِ الْفَارُوقِ بِالْقِسْطِ

 سلام بر امام حكيم با عدل و داد باد كه بزرگترين با ايمان و فاروق حق از باطل است به عدالت

الَّذِي فَرَّقَ اللَّهُ بِهِ بَيْنَ الْحَقِّ وَ الْبَاطِلِ وَ الْكُفْرِ وَ الْإِيمَانِ وَ الشِّرْكِ وَ التَّوْحِيدِ

 آنكس كه خدا بوجود او ميان حق و باطل و كفر و ايمان و شرك و توحيد را جدا نمود

لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَ يَحْيَا مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ

 تا با وجود آن حضرت هر كه هلاك شود دانسته و هر كه سعادت حيات ابد يابد دانسته به اين مقام رسد

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ خَاصَّةُ نَفْسِ الْمُنْتَجَبِينَ وَ زَيْنُ الصِّدِّيقِينَ وَ صَابِرُ الْمُمْتَحَنِينَ‏

 گواهى مى ‏دهم كه تو امير اهل ايمانى و خلاصه و لباب برگزيدگان خدا و زيب و زينت مؤمنان كامل و با صبر و شكيباترين آزمودگان عالم هستى

وَ أَنَّكَ حَكَمُ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ قَاضِي أَمْرِهِ وَ بَابُ حِكْمَتِهِ‏

 و تو البته حكم و داور خدا در روى زمينى و قاضى به امر او و در علم و حكمت او

وَ عَاقِدُ عَهْدِهِ وَ النَّاطِقُ بِوَعْدِهِ وَ الْحَبْلُ الْمَوْصُولُ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ عِبَادِهِ‏

 و محكم دارنده عهد او و گويا به وعده او و رشته محكم ما بين خدا و بندگان او

وَ كَهْفُ النَّجَاةِ وَ مِنْهَاجُ التُّقَى وَ الدَّرَجَةُ الْعُلْيَا وَ مُهَيْمِنُ الْقَاضِي الْأَعْلَى‏

 و پناهگاه نجات و طريقه تقوى و صاحب بلندترين درجه و منزلت و بالاترين حاكم و گواه در عالم

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بِكَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ زُلْفَى أَنْتَ وَلِيِّي وَ سَيِّدِي وَ وَسِيلَتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

 اى امير اهل ايمان من به درگاه خدا بواسطه توسل به تو تقرب مى‏جويم تو ولى و ناصر و محبوب منى و سيد و وسيله من در دنيا و آخرت

پس داخل مسجد مى‏شوى مؤلف گويد كه بهتر آن است كه از درى كه در عقب مسجد است كه مشهور است به باب الفيل داخل شوى پس مى‏ گويى‏

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ هَذَا مَقَامُ الْعَائِذِ بِاللَّهِ وَ بِمُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ‏

 خدا بزرگتر است خدا بزرگتر است خدا بزرگتر است اينجا مقامى است كه پناهنده به خدا و حبيب او محمد صلى الله عليه و آله

وَ بِوِلاَيَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْأَئِمَّةِ الْمَهْدِيِّينَ الصَّادِقِينَ النَّاطِقِينَ الرَّاشِدِينَ‏

 و ولايت امير المؤمنين مى‏شوم و ولايت ائمه هدى كه صادقان و ناطقان به حق و ارشاد كننده خلقند

الَّذِينَ أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرَهُمْ تَطْهِيراً رَضِيتُ بِهِمْ أَئِمَّةً وَ هُدَاةً وَ مَوَالِيَ‏

 آنان كه خدا ذواتشان را از لوث و ناپاكى شرك و عصيان پاك و منزه گردانيد من به امامت و پيشوايى آنان و هدايت و محبت آنها خشنود و راضيم

سَلَّمْتُ لِأَمْرِ اللَّهِ لاَ أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَ لاَ أَتَّخِذُ مَعَ اللَّهِ وَلِيّاً

 و به امر خدا تسليم و هرگز چيزى را شريك او نخوانم و با وجود خدا ولى و سلطانى در عالم اتخاذ نكنم

كَذَبَ الْعَادِلُونَ بِاللَّهِ وَ ضَلُّوا ضَلاَلاً بَعِيداً حَسْبِيَ اللَّهُ وَ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ‏

 آنان كه از خدا رو گردانيدند دروغ گفتند و سخت در گمراهى دور از حقيقت افتادند مرا خدا كافى است و اولياء خدا

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ‏

 گواهى مى ‏دهم كه خدايى جز خداى يكتا نيست و او را شريكى نيست و گواهى مى‏ دهم كه حضرت محمد صلى الله عليه و آله بنده خاص و رسول اوست

وَ أَنَّ عَلِيّاً وَ الْأَئِمَّةَ الْمَهْدِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ أَوْلِيَائِي وَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ‏

 و نيز گواهى دهم كه على عليه السلام و ائمه هداة از فرزندانش عليهم السلام همه اولياء من و حجتهاى الهيند بر خلق عالم

آنگاه برو بجانب ستون چهارم كه در جنب باب انماط و برابر ستون پنجم است و آن ستون حضرت ابراهيم عليه السلام است پس چهار ركعت نماز كن دو ركعت آن را با حمد و قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ و دو ركعت ديگر را با حمد و إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ پس چون فارغ شدى از نماز تسبيح حضرت زهرا عليها السلام را بگو و بعد از آن بگو

السَّلاَمُ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ الرَّاشِدِينَ الَّذِينَ أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرَهُمْ تَطْهِيراً

 سلام بر آن بندگان شايسته حق كه هاديان راه خدايند و خدا نفوسشان را از لوث شرك و عصيان پاك و مبرا ساخته

وَ جَعَلَهُمْ أَنْبِيَاءَ مُرْسَلِينَ وَ حُجَّةً عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ‏

 و آنان را پيغمبران مرسل و حجتهاى خود بر خلق عالم قرار داده

وَ سَلاَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ‏

 و سلام بر رسولان حق و ستايش خاص خدا پروردگار عالم است تقدير و حكم خداى مقتدر دانا اين است

و هفت مرتبه بگو

سَلاَمٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ‏

 سلام بر نوح پيغمبر در ميان خلق

پس بگو

نَحْنُ عَلَى وَصِيَّتِكَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ الَّتِي أَوْصَيْتَ بِهَا ذُرِّيَّتَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ وَ الصِّدِّيقِينَ (وَ الصَّادِقِينَ)

 ما ثابت قدم در عمل و اداء وصيت و سفارش توايم اى ولى اهل ايمان همان وصيتى كه بر ذريه خود از رسولان حق و صادقان در ايمان كردى

وَ نَحْنُ مِنْ شِيعَتِكَ وَ شِيعَةِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

 و ما شيعيان تو هستيم و شيعيان پيغمبرمان حضرت محمد

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ عَلَيْكَ وَ عَلَى جَمِيعِ الْمُرْسَلِينَ وَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الصَّادِقِينَ (الصِّدِّيقِينَ)

 كه درود و رحمت خدا بر او و بر آل او و بر تو (يا على) و بر تمام رسولان حق و پيمبران و صادقان در ايمان باد

وَ نَحْنُ عَلَى مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَ دِينِ مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَ الْأَئِمَّةِ الْمَهْدِيِّينَ وَ وِلاَيَةِ مَوْلاَنَا عَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ‏

 و نيز ما بر طريقه و ملت توحيد ابراهيم و دين حضرت محمد پيغمبر امى و امامان هدايت يافته و ولايت مولاى ما على امير اهل ايمان ثابتيم

السَّلاَمُ عَلَى الْبَشِيرِ النَّذِيرِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ رَحْمَتُهُ وَ رِضْوَانُهُ وَ بَرَكَاتُهُ‏

 سلام بر بشار دهنده نيكويان و بيم دهنده بدكاران و تحيت و رحمت و خشنودى و بركات خدا بر او باد

وَ عَلَى وَصِيِّهِ وَ خَلِيفَتِهِ الشَّاهِدِ لِلَّهِ مِنْ بَعْدِهِ عَلَى خَلْقِهِ عَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ‏

 و بر وصى او و جانشين او كه شاهد و گواه خدا بر خلق است بعد از پيغمبر كه على امير المؤمنين است

الصِّدِّيقِ الْأَكْبَرِ وَ الْفَارُوقِ الْمُبِينِ الَّذِي أَخَذْتَ بَيْعَتَهُ (أُخِذَتْ بَيْعَتُهُ) عَلَى الْعَالَمِينَ‏

 و صديق اكبر و فاروق حق و باطل در حد كمال است آن كسى كه در امر خلافتش بر عالميان از امت بيعت گرفتى

رَضِيتُ بِهِمْ أَوْلِيَاءَ وَ مَوَالِيَّ وَ حُكَّاماً فِي نَفْسِي وَ وُلْدِي (وَلَدِي) وَ أَهْلِي وَ مَالِي‏

 من به آن امامان بر ولايت و دوستى آنها خشنود و راضى هستم و آنان حاكم بر نفس من و فرزند و اهل و مال من

وَ قِسْمِي وَ حِلِّي وَ إِحْرَامِي وَ إِسْلاَمِي وَ دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِي‏

 و نصيب من و در حل باشم يا در حال احرام و بر اسلام من و دين و دنيا و آخرتم و زنده و مرده من بر همه حاكم و فرمانروا هستند

أَنْتُمُ الْأَئِمَّةُ فِي الْكِتَابِ وَ فَصْلُ الْمَقَامِ وَ فَصْلُ الْخِطَابِ وَ أَعْيُنُ الْحَيِّ الَّذِي لاَ يَنَامُ‏

 شما بزرگواران و پيشوايان خلق و در حكم كتاب خدا هستيد و فيصل مقام و خطاب حق از باطل و شماييد ديدگان زنده‏اى كه خواب ندارد

وَ أَنْتُمْ حُكَمَاءُ اللَّهِ وَ بِكُمْ حَكَمَ اللَّهُ وَ بِكُمْ عُرِفَ حَقُّ اللَّهِ‏

 و شما حكماء الهى هستيد و بواسطه شما خدا ميان خلق حكم كردو به شما حق خدا بر خلق شناخته شد

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ أَنْتُمْ نُورُ اللَّهِ مِنْ بَيْنِ أَيْدِينَا وَ مِنْ خَلْفِنَا

 خدايى جز خداى يكتا نيست و محمد رسول اوست و شما نور خدا در پيش نظر ما مردم فعلى و آنكه پس از ما به عالم دنيا آيد

أَنْتُمْ سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي بِهَا سَبَقَ الْقَضَاءُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ‏

 شما آن سنت و طريقه خداييد كه قضاى حق بدان حكم كرده اى امير المؤمنين

أَنَا لَكُمْ مُسَلِّمٌ تَسْلِيماً لاَ أُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا وَ لاَ أَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ وَلِيّاً

 من در مقابل امر شما تسليم صرف هستم و چيزى را به خدا شريك نگردانم و جز خدا را ولى سلطان خود و عالم ندانم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانِي بِكُمْ وَ مَا كُنْتُ لِأَهْتَدِيَ لَوْ لاَ أَنْ هَدَانِيَ اللَّهُ‏

 ستايش خاص خداست كه مرا بواسطه شما هدايت كرد مرا اگر خدا هدايت نمى‏فرمود هرگز راه حق را نمى‏يافتم

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا هَدَانَا

 خدا بزرگتر خدا بزرگتر خدا بزرگتر است ستايش خداى را بر آنچه ما را هدايت فرمود.